

# 使用說明書

## 日立冰箱

### 無霜

型號

**R-V41C**



感謝購買日立產品，使用冰箱前，請小心閱讀使用說明書以確保正確使用本產品。

此冰箱必須由受過訓練的技師在工場進行維修。

# HITACHI

Inspire the Next

## 內容

### 使用準備

警告和注意事項 .....	2
使用前準備.....	4
■ 安裝 .....	4
■ 開始操作.....	4
■ 儲存食物.....	4
食物儲存的位置.....	4

### 操作

如何安裝和移除配件.....	5
如何使用控制面板.....	5
其他功能 .....	6
■ 急速冷凍/設定冷卻模式.....	6
■ 省電 .....	6
■ 門扉開啓警報功能.....	7
■ 告知給水警示燈.....	7
■ 調節冷藏室溫度.....	8
■ 調節冰凍室溫度.....	8
■ 調整溫度(冷藏室/冷凍室).....	8
如何使用自動製冰機 .....	9
■ 清潔儲水箱.....	9
■ 開啟/關閉自動製冰功能.....	9

### 保養

維護與保養.....	10
■ 清潔 .....	10
疑難排除.....	10
產生露或霜.....	11
服務中心 .....	13

只作家居用途

**R600a**  
Refrigerant

# 安全警告和注意事項

為要避免用戶和其他人受傷以及財物損毀，請跟從以下警告和小心指示（另外，請在每一頁都閱讀這些提示）。

下列的警告和注意事項，是根據用戶忽略指示而導致可能會發生的損傷和損毀程度來作出分類。

以下圖示清楚顯示遵守該指示的重要性。

	<b>警告</b>	這個圖標顯示「如忽略便會有很大機會出現嚴重受傷或死亡的危險」。
	<b>注意</b>	此圖標顯示：「如忽略便會有很大機會造成財產的嚴重損毀或破壞」。

下列圖示是一些例子。	
	此圖示是「警告」符號
	此圖示是「注意」符號
	此圖示是「禁止」的意思
	此圖示是「需要」的意思

■ 本冰箱使用易燃冷凍劑，下列的符號列明了使用易燃冷凍劑時的注意事項。



這個符號代表使用易燃冷凍劑時的注意事項。

## 警告

當進行安裝時……避免火警、觸電和受傷的危險。

- 切勿將冰箱安裝在容易接觸到水的地方。
- 切勿將冰箱安裝在暴露於雨水的地方。
- 這可能會損壞電器的絕緣功能和造成觸電或火警等危險。



電源線和電源插頭……避免火警、觸電的危險。

- 切勿將冰箱連接到電力負荷低於冰箱要求的牆身插座上。另外，切勿使用非額定電壓的電源。
- 若冰箱的電源是用萬能插頭或拖板與其他電器共用，超負荷可引致過熱。



- 切勿使用損毀或鬆脫的電源插頭或電源插座，這會導致火災或觸電危險。

- 切勿剪斷、彎曲、摺疊電源線以避免火災和觸電危險。

- 在放置設備時，確保電源線沒有被卡住或損壞。

- 手濕時切勿插入或拔掉插頭。



- 請使用本產品隨附的接地線接地，以避免觸電或受異音干擾。當在高濕度或高水氣的地方使用本產品時，必須為冰箱接地線。接地的連接請向電器工程店（水電行）或者是販賣店洽詢。



- 請勿將接地線連接到瓦斯管、電話線、水龍頭或避雷針。由於自來水管的中途有很多是氯乙烷管，所以請避開。連接接地線的時候，請在電源插頭由插座拔起的狀態連接。

- 將插頭穩固插入電源插座，並將電線向下垂。
- 若將插入插座的電源插頭的電源線向上會對其產生壓力，這會造成短路或過熱現象。
- 插頭不完全插入電源插座，可能會有觸電或因過熱而造成火警危險。



- 如果電源線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修服務或類似部門的專業人員更換。

- 請定期用乾布清除插頭的灰塵。
- 拔去插頭後用乾布清潔。
- 由於濕氣會破壞絕緣功能或當塵埃在插頭上積聚時，可能會造成火災危險。



- 清潔冰箱前，請拔出電源插頭。
- 請緊握電源插頭，將插頭拔出。

平日使用時……避免火災、觸電等危險。

- 切勿在冰箱門扉和冰箱機身上濺水。
- 這可損壞電力絕緣體，引致觸電或火災。
- 這也可能會令管子生銹而引致氣體洩漏。



- 兒童、殘疾人士、智障人士在沒有監管和指導的情況下請勿使用本產品。

- 切勿懸掛在門扉上或踐踏不同的格層。
- 冰箱可能翻側或手被門扉夾住而造成傷害。



- 不要進入冰箱。

- 不得損壞製冷回路。
- 如意外損毀冷卻管路，請遠離本產品並避免生火和使用其他電器產品。
- 然後打開窗戶，並聯絡零售商或日立服務中心。



- 切勿自行拆解、修理或修改本產品。
- 如需要維修請與零售商或日立服務中心諮詢。



- 除了製造商推薦的方式外，不得使用機械設備或其他方式加速除霜過程。



- 切勿將醚、液化丙烷氣體、溶劑等揮發性液體存入冰箱內。
- 切勿儲存爆炸性物質，如含有易燃推進劑的氣霧罐存放於本器具。



- 切勿在冰箱頂部放置裝水容器或其他雜物。
- 開關門扉或會令物件從冰箱頂部掉下，並導致受傷。



- 切勿在冰箱內儲存藥物、化學物品、研究實驗物品。
- 需要確保其物品切勿放入冰箱儲存。



## 警告

平日使用時……避免火災、觸電等危險。



- 除了製造商推薦使用的類型外，不得在器具的食品儲藏室使用電器。



- 應對兒童進行監督，確保他們不會於本器具玩耍。
- 一旦進了冰箱，他們可能被困在裡面。
- 該設備並不供兒童當作玩具。
- 兒童沒有成人指導時，不得使用該設備。



- 如易燃氣體滲漏，切勿觸摸冰箱，並打開窗戶作通風之用。
- 電器接觸點如門扉開關擊可能產生火花，觸發爆炸而引致火警及燒傷。



- 請保持冰箱外圍或內置的通風口暢通無阻。



- 如果發現冰箱有問題，請立即拔除插頭，並向零售商或日立服務中心查詢。



- 8歲或以上兒童，身體、知覺、精神受損或缺經驗及知識的人士需要使用該設備，須受到監督或指引並以安全途徑使用該設備，並清楚其中的危險。

棄置冰箱時



- 棄置冰箱時，請跟從當地法例的指引。
- 本冰箱使用R-600a作為冷凍劑材料，以及環戊烷作為聚氨酯隔熱的吹氣劑。



- 當棄置冰箱時，請除去冰箱門膠邊。
- 為防止嬰孩或兒童被困在冰箱裡面。



## 注意

在日常使用時……避免生病和受傷



- 切勿強行將瓶子等放在門扉儲物格內。
- 這會令瓶子掉下或門扉儲物格脫離冰箱。



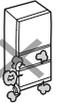
- 放在每個層架的食物都不要突出層架外。
- 門扉可能不能正常關閉或門扉儲物格可能會掉下，令瓶子等物件掉下，擊中雙腳，可造成損傷。



- 切勿儲存氣味或顏色已變壞的食物。
- 這樣可能會引起疾病。



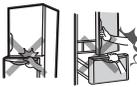
- 切勿將玻璃瓶放進冷凍室內。
- 瓶子內的飲料會結冰，導致瓶子爆裂，造成受傷。



- 手濕時切勿接觸在冷凍室內的食物和容器。
- 這可能造成傷凍損害。（特別是金屬物品）



- 切勿把手伸進冰箱的底部。
- 清潔冰箱時，將手靠近冰箱的底部，可能會被薄弱的金屬片割傷。



- 當關上門扉時，切勿扶著門扉的頂部、底部和兩側。
- 手指可能會被門扉邊夾住。



- 若有人正在使用冰箱，切勿開啟門扉。
- 手指可能被門扉之間的空隙夾傷。



- 切勿撞擊玻璃門扉或層架。
- 雖然它們由強化玻璃製造，但是撞擊力過大，會造成斷裂，並產生危險。



- 開啟冰箱時，雙腳切勿太過靠近門扉。
- 開啟冰箱時，可能碰到你的腳而引致受傷。



當移動或搬運冰箱時，……避免損毀、弄濕或弄污地板，或避免受傷。



- 搬運冰箱時，切勿使用門扉柄。
- 切勿在運輸手柄上使用起重機或類似機器將冰箱吊起。



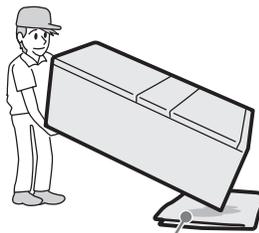
- 在容易劃損的地板上，切勿使用冰箱的輪子移動冰箱。
- 輪子會損毀地板。
- 在容易劃損的地板上，請先鋪上保護墊子。



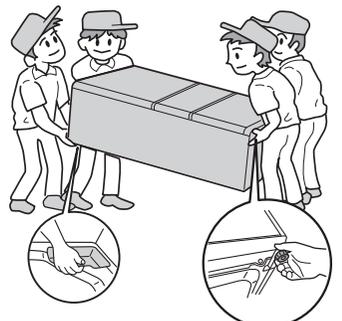
- 當搬運冰箱時，請使用運輸手柄。
- 只可手握運輸手柄，如果手握門扉柄，可能因滑手而造成損傷。
- 為安全起見，需要4個或以上的人員搬運冰箱。
- 搬運冰箱時，門扉朝上。

搬運冰箱前：

- 取出所有食物和冰塊。
  - 把保護墊或乾布鋪在地上，以免地板受損，並收集冰箱的滴水。
  - 把舊布放在冰箱下面，令其向後傾斜，以幫助排水。
  - 最後可以開始搬運冰箱，門扉朝上。
- 使用膠布將門扉封好，不要讓其開啟。
  - 若使用貨車運送，切勿將冰箱側臥，這會令壓縮器損毀。



例如舊布



如需更換 LED 燈泡



- 如需更換LED燈泡，請聯絡零售商或日立的服務中心。

# 使用前準備

## 1 安裝

1. 將冰箱安裝在穩固和平坦的地板上。
2. 請在室溫 $10^{\circ}\text{C}$ 至 $43^{\circ}\text{C}$ 的環境下使用本產品，如溫度太高或太低，冰箱便會達不到預期的製冷效果。
3. 切勿將本產品安裝在太陽直接照射或靠近其它熱源的地方。
4. 將冰箱安裝在乾爽和通風良好的地方。
5. 本產品要求廚櫃周圍要有足夠的空間通風，以便達到最佳的製冷效果，在冰箱頂部要留有最少5厘米的空間，背部要有5厘米，兩邊要有1厘米的空間作通風用途。
6. 請將本產品接地以避免觸電或受干擾，當在高濕度或高水氣的地方使用本產品，便需要為冰箱連接地線。（請諮詢零售商或日立服務中心）
7. 調矯櫃腳，將左/右門扉調節水平。

- 若不調節櫃腳，門扉高度可能不會水平一致，而視地板情況，可能出現異常震動或聲音。請跟從以下指示。

- (1) 轉動調節櫃腳以降低高度，直至冰箱能穩固安裝在地板上。

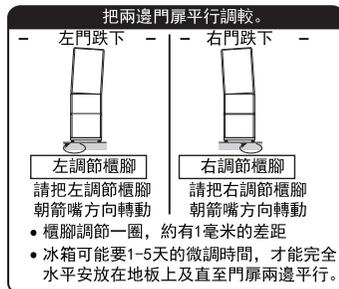
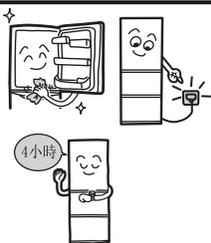


當安裝時，切勿將冰箱壓住在背後的電源插頭。



## 2 開始操作

1. 清潔冰箱內部時，請使用軟布輕輕抹擦。
2. 冰箱需連接到專用的電源插座。安裝完畢後，便可將冰箱連接到電源插座。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
3. 壓縮機會開始運行大概30秒，如果冰箱內部不夠冷。
4. 儲存食物前，請容許冰箱有足夠時間冷凍，完全冷凍約需4個小時，若環境溫度過高，可能需要24小時讓冰箱變凍。

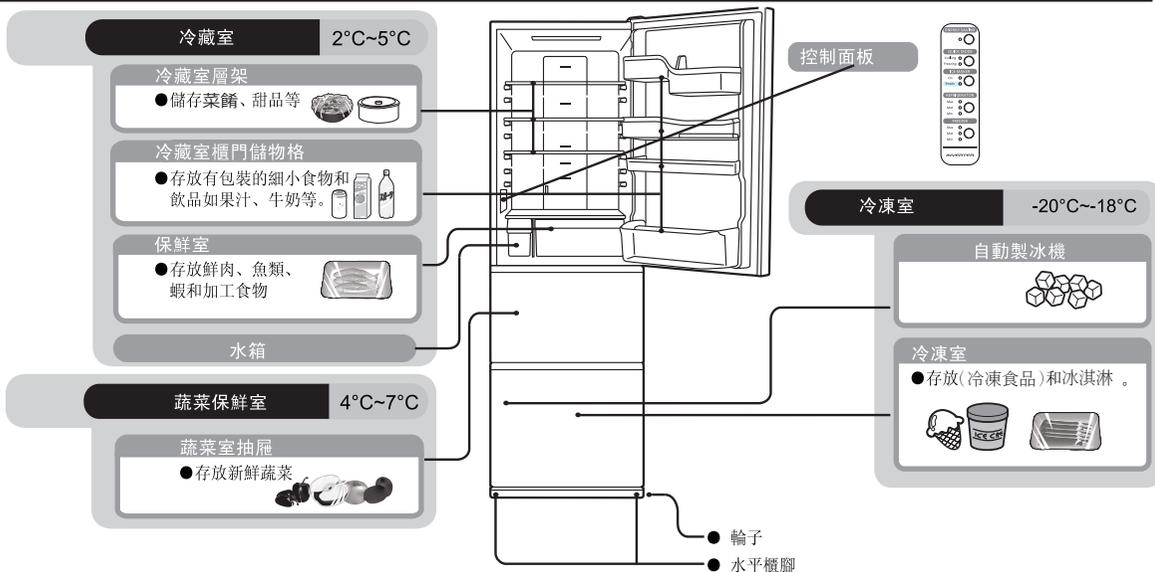


## 3 儲存食物

1. 食物之間要有足夠空間，食物過份擠迫會妨礙空氣流通。
2. 請儲存已放涼的食物，將溫熱食物放入冰箱，會提高冰箱內的溫度，並浪費電力。
3. 切勿阻塞冷風出口，這樣會嚴重影響冷空氣的流動，令冰箱內的溫度不平均分佈，而且會令出風口的食物結冰。
4. 使用保鮮紙或密封容器，防止食物變乾或放出氣味。



# 食物儲存的位置



### 注意

- 以上的溫度，是在室外溫度 $32^{\circ}\text{C}$ ，冷藏室的溫度設定為“中(Mid)”，冷凍室溫度設定為“中(Mid)”，冰箱門扉關上及沒有儲存食物情況下的近似數值。
- 門扉儲物格的溫度可能稍高於上述的溫度。
- 購買的型號的規格，可能與上面描述的有所不同

# 如何安裝和移除配件

### 調整儲藏架。

- 向上拉儲藏架後部，並向前拉出
- 根據儲藏的食物，安裝冰箱儲藏架。



### 門扉儲物格/蛋架

如圖所示取出蛋架



輕輕敲打

### 保鮮室

- 如圖將「保鮮箱」移走。切勿在保鮮箱儲存超過 3 公斤的食物，因它可能會損毀。



### 蔬菜保鮮室

拉出蔬菜保鮮室門扉，並如圖提起滑動箱和蔬果箱。\*\*\*

1



2



滑動箱

切勿在滑動箱儲存超過 4.5 公斤的食物，滑動箱可能會損毀。

3



蔬果箱

切勿在蔬果箱內儲存多過 10 千克的食品，蔬果箱可能會損毀。

\*\*\*如果冷凍門扉打開，則無法拉出 蔬果箱

### 下冷凍箱

下冷凍箱可存放體積大和需要較長時間儲存的食物。

- 請確保將食物存放在指示綫下面，否則當食物觸碰到滑動箱時，會妨礙櫃門關閉，並影響製冷效果，食物和滑動箱也可能會損毀。

(前方)



儲存食物的指示綫 下冷凍箱

### 冷凍室

1. 拉出下冷凍室門扉，朝自己的方向向上拉出。
2. 如要移走滑動箱，如圖將它提起。切勿在上冷凍箱儲存多過 7 公斤的食物，冷凍箱可能會損毀。
3. 移去下冷凍箱，請按圖示把它拿起。在下冷凍箱內不可存放超過 9.5 公斤以上的食物，這會損壞冷凍箱。



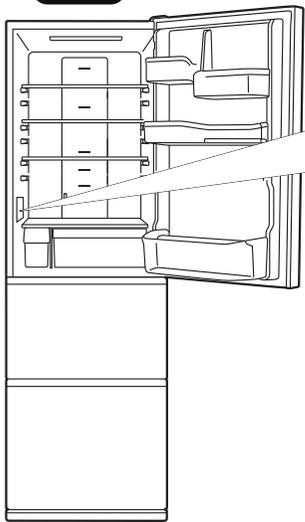
上冷凍箱



下冷凍箱

# 如何使用控制面板

**注意事項** 若要切換設定時，請在冷藏室門扉關閉的態下操作。



**ENERGY SAVING**

On  Off

**QUICK MODE**

Cooling  Freezing

**ICE MAKER**

On  Empty

**REFRIGERATOR**

Max  Mid  Min

**FREEZER**

Max  Mid  Min

**INVERTER**

**設置節能模式**

設置節能模式 → Pg. 6

**設置快速模式模式**

Cooling → Pg. 6 (急速冷藏)

Freezing → Pg. 6 (急速冷凍)

**溫度設定**

設定冰箱各存放空間的溫度。

平常請設定在「Mid」的位置。

冷藏室 → Pg. 8

冷凍室 → Pg. 8

**製冰設定**

設定製冰模式

(製冰) "On" → Pg. 9

"Empty" (顯示燈亮燈) → Pg. 7

顯示部分

操作部分

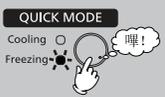
# 其他功能

## 1 快速冰凍/設定冷卻模式

急速冷凍：當你想快速冷凍食物或製冰時，可使用這個功能。  
急速冷藏：當你想快速冷藏食物或飲料時，可使用這個功能。

1

按“第一次”按鈕，即可啟動急速冷凍操作，燈亮。



約兩小時後，急速冷凍凍結操作完成，燈滅。

2

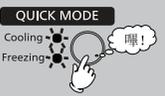
按“第二次”按鈕，即可啟動快速急速冷藏操作，燈亮。



90分鐘後(約),急速冷藏操作完成，燈滅。

3

按“第三次”按鈕，即可啟動兩種功能操作，兩盞燈亮。



兩盞燈亮。

4

按“第四次”按鈕，即可關閉兩種功能操作，兩盞燈滅。



兩盞燈滅。

### 注意

- 在“急速冷凍”過程中，優先冷卻冰凍室，儘量避免不必要的開關門扉，以免冷藏室溫度升高。
- 在除霜期間，即使燈亮著，也會停止“急速冷凍”和“急速冷藏”操作。解凍期結束後，設備將自動重啟。
- 請注意，在斷電或拔掉電源插頭後，將會啟動“急速冷凍”和“急速冷藏”模式。

## 2 省電

- 建議在低儲存量、或因外出度假門扉長時間關閉時，使用此功能。

### 1 啟動「節能」模式

按下按鈕以啟動省電模式，指示燈會亮起。



### 2 停止「節能」模式

輕觸按鈕一次可停止節能運作。



### 注意

- 如果箱內的溫度上升，操作將回復正常設定(暫時)。
- 如長時間使用省電模式，脂肪較高的冰淇淋等食物會有機會溶化。在此情況下請停止進行省電模式。

### 注意事項

- 如省電模式在濕度高的環境下操作，可能出現水珠。在此情況下請停止進行省電模式。

## 其他功能 (續前頁)

### 3

#### 門扉開啓警報功能\*

如果門扉打開超過 1 分鐘，警報系統將會鳴響提醒用戶，且所有顯示將會閃爍。

- 門扉開啓警報：以短促的“啾啾”響聲作提示

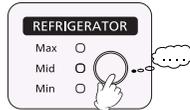
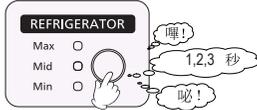
門扉持續開啓時間	門扉開啓警報聲
1分鐘後	“啾”三聲
2分鐘後	“啾”五聲
3分鐘後	連續響起

\*蔬菜隔間無門扉鈴警示功能。

#### 解除警報及響聲

1. 持續按下“REFRIGERATOR” (選項) 按鈕 3 秒，直至聽到“啾”連續響聲。

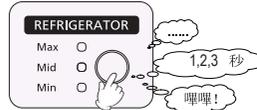
按任何按鈕時，都不會發出響聲 (已解除門扉開啓警報)



#### 重新啓動警報及響聲

1. 持續按下“REFRIGERATOR” (選項) 按鈕 3 秒，直至聽到“啾啾”兩聲。

按任何按鈕時，會發出響聲 (已啓動櫃門開啓響聲)



#### 注意

- 在裝運前，警報及響聲都已啟動。
- 拔出後再插入電源插頭、或遇上電力中斷時，冰箱會自動將警報及響聲重新啟動。

### 4

#### 告知給水警示燈

當水箱中的水位降低時，「Tank Empty」指示燈亮起，請為水箱補水。同時，「Tank Empty」指示燈也是「製冰」即使設置為“開 ON”，它也不起作用

#### 注意

當左側冰箱室門扉在指示燈亮起時打開並關閉後，「Tank Empty」指示燈熄滅一次 (最多 3 小時)，如果沒有為水箱補水，「Tank Empty」指示燈將會再次亮起，若選取「關閉」進行自動製冰時，「Tank Empty」指示燈保持熄滅。



#### 注意事項

如果未正確放置水箱，則無論水位如何，「Tank Empty」指示燈可能都會亮起。如果指示燈亮起，請豎直並完全推入水箱。

# 其他功能 (續前頁)

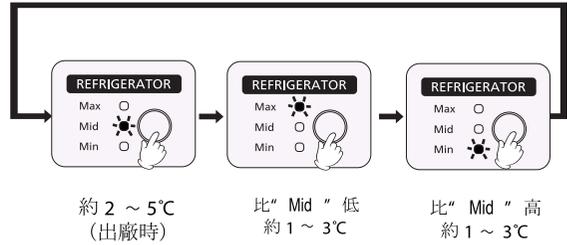
## 5

### 調節冷藏室溫度

按下 按鍵，可以變更適當的溫度  
按下按鈕時依如右圖所示順序切換。  
出廠時設定為「Mid」。

通常請使用“Mid”的位置。  
溫度因使用條件而有所變動。  
調節更細微的部份請參見第7頁

在周圍溫度32°C、不放入食品、關閉冰箱門、的情況下  
冷藏室和冷凍室所需設定在“Mid”

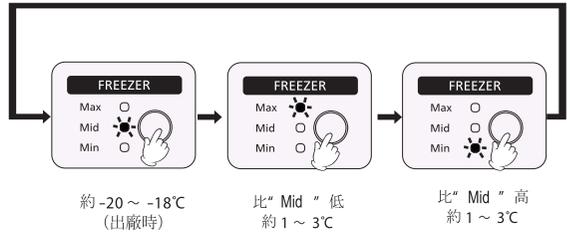


## 6

### 調節冷凍室溫度

按下 按鍵，可以變更適當的溫度  
按下按鈕時依如右圖所示順序切換。  
出廠時設定為「Mid」。

通常請使用“Mid”的位置。  
溫度因使用條件而有所變動。  
調節更細微的請參見第7項



#### 注意

冷凍室「Max」(低冷凍)  
是比平常冷凍還要低的狀態來保存食物。  
與平常冷凍時的運轉相比，消費電力  
約增加 20%。

#### 注意

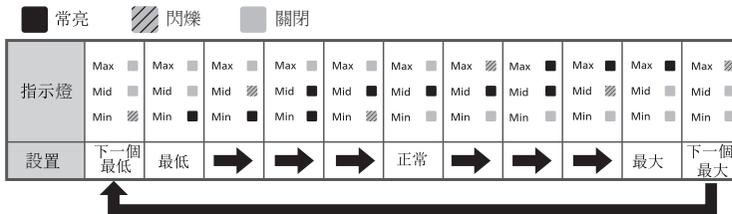
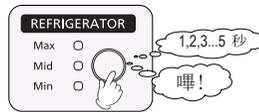
冷凍室「Max」長時間使用時，冰淇淋等會變硬、儲存的食品的解凍時間會變長。

## 7

### 調整溫度(冷藏室/冷凍室)

設置正確的温度調節

- 打開冷凍室的門扉。
- 保持按下“REFRIGERATOR”5秒，直到“嗶”聲音聽到。
- 關閉冷凍室門扉。
- 按按鈕進行調整。



#### 取消溫度調節

- 打開冷凍室的門扉。
- 保持按下“REFRIGERATOR”5秒，直到“嗶嗶”聲音聽到。



#### 注意

- 此功能會改變相應的模式類型
- 出廠設置模式下，溫度為正常步驟調節

# 如何使用自動製冰機

1



注入清水直至水位在滿水線附近，然後合上蓋子。

2



把儲水箱推入原位至指示線位置鎖緊。

## 注意

- 第一次安裝時，須讓冰箱冷凍24小時才可以製冰。
- 當儲冰盒已滿，製冰機會自動停止運作；當儲冰盒的冰塊減少或沒有冰塊時，製冰機會再次自動運行。
- 製冰過程中，或當冰塊落入儲冰盒時，會發出聲音，這是正常的。

## 注意事項 第一次使用製冰機

- 丟掉所有第一次製作的冰塊，因為冰塊上可能有氣味或沾有灰塵。
- 如碰跌儲水箱，必須確認水沒有從水箱溢出。
- 請勿將其他液體，任何飲料如果汁、汽水、啤酒等注入儲水箱。
- 請勿將熱水注入儲水箱(儲水箱耐熱溫度為50 °C)
- 請勿將任何物品，如急凍食物、冰淇淋或冰塊以外的東西放入儲冰盒。
- 請勿用手觸碰儲冰量檢測桿或製冰盤，可能導致手受傷。
- 說明書提到的水，皆須符合飲用水的水質標準。



## 淨水過濾器

- 請依照下圖所示的方向，從蓋子取下箱子。
- 按著按鈕，同時從箱子底部卸下淨水過濾器。
- 用柔軟的海綿擦洗淨水過濾器。



- 請勿使用廚房肥皂或漂白劑。
- 淨水過濾器很容易損壞，因此請勿用尖銳的東西戳它。

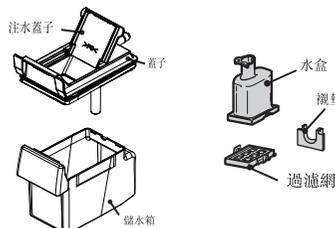
1

## 清潔儲水箱

### 注意

- 應每週清潔儲水箱，以確保衛生。
- 用乾淨的海綿或柔軟的抹布，及加入了中性清潔劑的暖水，將所有可取出的部份及冰箱內部用手清洗、過水和擦乾。

- 參照下圖，按蓋子前方的中央位置，打開蓋子。(切勿用指甲去打開蓋子)
- 蓋上蓋子時 先確定後面的把手支撐著蓋子再依照下圖所示的方向蓋上蓋子。



2

## 開啟/關閉自動製冰功能

首先，檢查自動製冰機是否開著。

1. 製冰機運作時，



「ON」燈會亮起。

2. 要停止運作，請按「Ice Maker」(製冰機)按鈕。



「OFF」燈會亮起。

3. 重新啟動製冰機時，



「ON」燈會亮起。

### 注意

- 如果不想使用自動製冰機，可以手動停止操作。

# 維護與保養

## 清潔（請每月清潔冰箱一次）

1. 拔出冰箱的插頭。
2. 移走所有食物。
3. 清潔冰箱。
  - 污漬最好即時清理，一些不常接觸的地方最好每年清潔一次。
  - 使用軟布沾上溫水，抹掃污漬。如要清潔頑固污漬，請使用稀釋及中性的廚房清潔液清洗。
  - 要仔細清潔門膠邊，因它容易沾上污物。
4. 若在已清潔的表面留有水點，請立即將它抹除。
5. 將所有配件放回原位。
6. 檢查和清潔電源線、插頭和電源插座。
7. 將電源線插入電源插座。

### 注意

- 即使將拔出的插頭立即插進電源插座，壓縮機仍然要在10分鐘後才啟動，但是冰箱內部不凍時，壓縮機會於大約30秒後啟動。

### 注意事項

- 切勿作出下列行為，因零件和油漆會被損毀。
1. 切勿在冰箱門扉和冰箱機身上澆水。
    - 這可引致觸電和火災。
    - 這可因管子生銹而引致氣體洩漏。
    - 這可引致冰箱門扉表面出現銹蝕現象。
  2. 切勿使用以下的清潔物品：拋光粉、洗衣粉、油、熱水、刷、酸性物品、苯、天拿水、酒精和鹼性清潔劑等等。
    - 這可損毀門扉表面。
    - 這可令塑膠配件斷裂。
  3. 若食物油不慎弄污冰箱，請立即將它抹除（塑膠配件可能斷裂）



# 疑難排除

在要求服務前，請先自行檢查下列各點。

問題	檢查項目	說明書	頁
冰箱完全不凍	● 冰箱插頭是否適當插上？	● 檢查保險絲盒內的保險絲是否熔斷，或斷路器跳開。	2
冰箱不夠凍	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 冰箱有否放置在陽光直射的位置？</li> <li>● 溫度是否設定為“最低”？</li> <li>● 是否存放過多食物？</li> <li>● 門扉是否稍微開啟？</li> <li>● 冰箱有否靠近熱源？</li> <li>● 冰箱內有否放置燙熱食物？</li> <li>● 開關門扉是否太過頻繁？</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 不要把冰箱安裝在陽光可能照射到的地方。</li> <li>● 按下“溫控”按鈕至正常溫度或最冷。</li> <li>● 食物之間要留有足夠的距離。</li> <li>● 門扉要關上。</li> <li>● 不要把冰箱安裝在可能接觸熱源的地方。</li> <li>● 把食物放入冰箱前要將食物放涼。</li> <li>● 不要太頻繁地開門扉。</li> </ul>	4 8 4 - 4 4 -
在冷藏室內的食物經常結冰	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 溫度是否設定為“最大”？</li> <li>● 有否把濕潤的食物或蔬菜放近出風口？ 如食物或蔬菜放在出風口附近會被霜凍。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 按下“溫控”按鈕至正常溫度或最冷。</li> <li>● 食物之間要留有足夠的空間，不要塞住出風口。</li> </ul>	8 4
出現水珠（外面）	● 若冰箱外的濕度是高的，門扉膠邊會出現水珠。	● 參見“露水或霜凍形成”部分內容。	11-12
出現水珠（裡面）	<p>請用乾布將它抹掉並檢查下列事項。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 門扉有否緊閉？</li> <li>● 開關門扉是否太過頻密或門扉開啟過久？</li> <li>● 濕度是否很高？</li> </ul>	● 參見“露水或霜凍形成”部分內容。	11-12
內部出現異味	● 是否放置沒有包裹及會發出氣味的食物？	● 使用保鮮紙或密封容器。	4
冰箱發出噪音	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確保冰箱已穩固放置。</li> <li>● 冰箱有否觸碰到牆壁？</li> </ul>	● 應該先看說明書，再安裝冰箱。	4

## 疑難排除(續前頁)

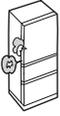
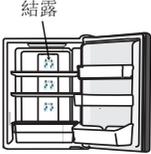
這不是故障

問題	檢查項目	說明書	頁面
冰箱表面發熱	-	● 冰箱具有防露水和發熱管設備。背部和兩側都會發熱。當冰箱啟動或門扉經常開合時，會更為明顯。	-
關閉一隻門扉，另一隻門扉會打開	-	● 冷凍室和冷藏室的空氣管道是連接的，當關閉一隻門時，由於風壓會導致另一門扉被打開，這屬正常現象。	-
有否發出不正常的噪音(聲音)?	-	● 聽見像流水或沸水的聲音，其實是冷凍劑流動的聲音。 ● 爆裂聲來自儲存室。由於溫度改變，令配件出現摩擦而發出的聲音。	-
冰箱門扉的表面，冰箱側面和頂部的表面呈波浪形或有變形的情况。	-	● 輕微的波浪或變形是在製造冰箱的過程時所產生，並會因光源的位置或亮度等而變得明顯，但對其性能沒有影響。	-
冰箱發出噪音。	-	● 覺得冰箱運作的聲音較大，可能是因為壓縮機正高速運作。如冰箱未完全冷卻，壓縮機會高速運作，例如在第一次使用冰箱時，經常開/關冰箱門扉或周圍環境氣溫較高。冰箱完全冷卻後噪音會較低。壓縮機在晚上會以較低速度運作，在長假期或長期不在時，有機會造成較大震動。	-
持續出現運作聲音。	-	● 因為壓縮機正低速運作以減低耗電。	-
運作聲音有時會變大。	-	● 因為系統會按溫度調較冰箱的運作功率。	-

## 產生露或霜

一般操作	請查閱此處	可能原因和/或推薦解決方案
冷凍室中產生露或霜	冷凍室的門扉沒有暫時打開?	檢查食物的包裝紙是否被卡住，以便關門扉時不在門扉和門扉封條之間產生間隙。 
	冷凍室的門扉沒有經常打開或長時間不必要地打開?	如果門扉被頻繁打開或者在電冰箱周圍的濕度高時開門扉，空氣中的水分可能在冷凍室的內壁或部件上或在空氣通道周圍產生一些霜或冰。 此外，請使用乾布擦拭擦冷凍室內產生的霜或冰。 
	使用電冰箱中最初未安裝的額外製冰盒製作更多冰塊?	當同時放置儲放水或液體的許多容器時，水或液體可能蒸發並在冷凍室的內壁或部件上或在空氣通道周圍產生霜或冰。您可以透過蓋上蓋子避免蒸發來抑制霜和冰。請使用乾布拭擦霜和冰。 

# 產生露或霜 (續前頁)

一般操作	請查閱此處	可能原因和/或推薦解決方案
冷藏室中產生露	冷藏室的門扉沒有暫時打開?	關上門扉時，請確保不要夾住門扉和門扉框之間的食物或塑料袋。 
	冷藏室的門扉沒有經常打開或長時間不必要地打開?	如果門扉被頻繁打開或者在電冰箱周圍的濕度高時開門扉，空氣中的水分可能在冷藏室的內壁或部件上或在冷空氣出風口產生一些霜或冰。這不是故障。請盡量不要太多次開門扉或長時間開門扉。此外，請用乾布擦去冷藏室內的露水結露。 
	儲放許多含有大量水的蔬菜?	蔬菜隔室的濕度高於其他隔室。因此，根據蔬菜的數量或類型，可能在蔬菜隔室的塑料外殼上結露。然而，這不是故障。 如果您不想結露，請用保鮮紙包裝蔬菜；此外在發生凝露多次時，水可能積累在蔬菜室中。請用乾布拭擦水。
電冰箱的外表面上會產生露。	電冰箱周圍的濕度不高?	當濕度升高時，例如在雨天，電冰箱的外表面上可能產生一些露。請用乾布擦去露。
	溫度設定未設成「最冷」?	當溫度設定設成「最冷」時，電冰箱的外表面上可能產生一些露。請將設定設成「普通」。此外，請使用乾布擦去露。 

## 為什麼會產生霜和露?

當溫暖潮濕的空氣接觸到某種冷東西時，會產生露。例如，如果您在房間的玻璃容器中放一些冰，玻璃容器周圍的空氣將會冷卻，玻璃的外表面可能會產生露。  
以相同的方式，當暖濕空氣在開門扉時進入電冰箱中時，暖濕空氣會接觸冷的內壁並且可能產生少量的露。  
因此，如果門扉開門扉太頻繁或太長時間，則在每次開門扉時會積累露。在一些情況下，露可能凍結以在冷凍室中產生一些霜或冰片。



- 要求維修前，請根據第10-11頁檢查冰箱。如冰箱仍未能如常運作，請即拔除插頭，聯絡零售商或下列日立服務中心。

## 維修服務請連絡下列各維修服務中心 維修服務中心

台北	02-2771-8200
新北	02-8941-6169
花蓮	03-852-9400
中壢	03-425-1077
台中	04-2220-1133
嘉義	05-236-1943
台南	06-260-6939
高雄	07-522-9100

### 製造廠商

HITACHI CONSUMER PRODUCTS  
(THAILAND), Ltd.

進口商：日立家電（台灣）股份有限公司  
台北市南京東路3段65號2樓 TEL：02-2516-0500  
E-Mail服務意見信箱：servicemail@hsct.com.tw  
日立家電網站：www.hsct.com.tw

MADE IN THAILAND

- 電話號碼如有改動恕不另行通知

#### 使用非碳氟化合物的冰箱

- 本冰箱包括冰箱本身及隔熱材都並沒有使用碳氟化合物及以碳氟化合物代替。（非碳氟化合物）。碳氟化合物是一種不會破壞臭氧層的物质，而且對全球暖化影響不大。這是一種環保的物料。
- R600a的冷凍劑是易燃的。但冷凍劑是密封在制冷系統內，正常使用是不會外泄的。如制冷系統受損，請不要生火及使用電器產品，立即打開窗戶保持通風，然後聯絡日立服務中心。

#### 關於廢棄之重要警告

隔熱材料中含有環戊烷 (Cyclopentane)。當要處理隔熱材料中之氣體時，必須依照特殊的廢棄處理程序。要廢棄本產品時為了不會對環境造成不良影響，請詢問當地的相關機關。



這標誌表示使用過的電器及電子產品，不可混入一般家居廢物。切勿嘗試自行拆解系統或組件，以免對你的健康或對環境造成不良影響。冰箱應在專門的回收處理設施內進行循環回收和復原，並不可棄置在一般市政廢物流中。請聯絡安裝技師、經銷商或本地授權機構以獲取更多資訊。



### 警告

- 兒童須在成人指引下使用，以保證不會將冰箱當成玩具或是藏於冰箱內。
- 兒童一旦進入冰箱內，可能無法走出。
- 8歲或以上兒童，身體、知覺、精神受損或欠缺經驗及知識的人士需要使用該設備，須受到監督或指引並以安全途徑使用該設備，並清楚其中的危險。
- 該設備並不供兒童當作玩具。
- 兒童沒有成人指導時，不得使用該設備。

本設備現在可以用於家庭和類似的應用。

# 規格

型號	R-V41C	
種類	冷凍冷藏箱	
總有效內容積	394ℓ	
外觀尺寸 (mm)	W 寬	600
	H 高	1810
	D 深	655
額定電壓 / 額定頻率	110V / 60Hz	
電動機額定消耗電功率	95W	
除霜輸入功率	115 W	
消耗電量	21 kWh / 月	
總重量	70 kg	

## RoHS 表

設備名稱：日立冰箱，型號（型式）：R-V41C						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主基板組立	—	○	○	○	○	○
壓縮機組立	○	○	○	○	○	○
電動機組立	—	○	○	○	○	○
電源線及配線組立	○	○	○	○	○	○
控制面板組立	○	○	○	○	○	○
自動風門組立	○	○	○	○	○	○
電熱器組立	○	○	○	○	○	○
蒸發器組立	○	○	○	○	○	○
門板組立	○	○	○	○	○	○
外殼組立	—	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。



# **HITACHI**

**Inspire the Next**



430-HRPK2452A\_INST-BK-375L-TW-19